

Ver. | - -

WAŻNE INSTRUKCJE:

Przed zainstalowaniem i korzystaniem z tego mobilnego klimatyzatora należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zachowaj niniejszą instrukcję w celu uzyskania gwarancji i innych zastosowań.

SPIS TREŚCI

SCHEMAT PODŁĄCZENIA.....	2
KILKA SŁÓW O TWOIM NOWYM KLIMATYZATORZE	5
PARAMETRY ELEKTRYCZNE.....	5
SCHEMAT PODŁĄCZENIA WYKAZ CZĘŚCI	8
NAZWY CZĘŚCI	10
KORZYSTANIE Z BEZPRZEWODOWEGO PILOTA	11
PANEL STEROWANIA	15
INSTRUKCJE INSTALACJI	16
KROK 1 – WKLEJENIE RAMKI USZCZELNIAJĄCEJ I PODKŁADEK	16
KROK 2 – WYBÓR MIEJSCA DO MONTAŻU I MONTAŻ KLIMATYZATORA DACHOWEGO	17
KROK 3 – MONTAŻ ZEWNĘTRZNEJ JEDNOSTKI DACHOWEJ	20
KROK 4 –MONTAŻ WEWNĘTRZNEJ JEDNOSTKI SUFITOWEJ	21
KROK 5 – OKABLOWANIE	22
KROK 6 – ZAKOŃCZENIE INSTALOWANIA	24
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	25
KODY USTEREK	26
RUTYNOWA KONSERWACJA	27
WYTYCZNE DLA SPECJALISTÓW	28

Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy i doświadczenia, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.

- To urządzenie może być również używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia i są świadome możliwych zagrożeń.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem..
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego lub konieczności usunięcia czynnika chłodniczego podczas instalacji, konserwacji lub demontażu urządzenia należy skontaktować się z odpowiednio wykwalifikowanym specjalistą lub postępować w inny odpowiedni sposób, zgodnie z lokalnymi przepisami i przepisami.



Ten symbol oznacza, że w krajach UE tego produktu nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanych niekontrolowanym usuwaniem odpadów, poddawaj je recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby pozbyć się zużytego urządzenia, skorzystaj z odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Możesz oddać ten produkt do ekologicznego recyklingu.

R32: 675



Urządzenie jest wypełnione łatwopalnym czynnikiem chłodniczym R32.



Przed użyciem urządzenia należy najpierw zapoznać się z instrukcją obsługi.



Przed zainstalowaniem klimatyzatora należy zapoznać się z instrukcją instalacji.



Przed przystąpieniem do naprawy klimatyzatora należy zapoznać się z instrukcją serwisową.

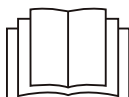
CHŁODZIWO

- Aby zapewnić funkcjonalność układu klimatyzacji, w układzie krąży specjalny czynnik chłodniczy. Zastosowanym czynnikiem chłodniczym jest fluorek R32, który jest specjalnie czyszczony. Czynnik chłodniczy jest łatwopalny i bezwonny. W przypadku przypadkowego wycieku może eksplodować w określonych warunkach. Jednak łatwopalność chłodziwa jest bardzo niska. Można go zapalić tylko ogniem.
- W porównaniu do konwencjonalnych czynników chłodniczych, R32 jest czynnikiem chłodniczym, który nie zanieczyszcza środowiska i nie uszkadza warstwy ozonowej. Ma również niski efekt cieplarniany. R32 posiada bardzo dobre właściwości termodynamiczne. Dzięki temu można osiągnąć naprawdę wysoką efektywność energetyczną. Dlatego urządzenie potrzebuje mniejszego ładunku czynnika chłodniczego.



OSTRZEŻENIE:

- Urządzenie jest wypełnione łatwopalnym czynnikiem chłodniczym R32.
- Urządzenie należy instalować, obsługiwać lub przechowywać w pomieszczeniu o powierzchni **większej niż 4 m²**.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu, w którym nie ma stałego zagrożenia zapłonem substancji łatwopalnych (np. otwarty ogień, uruchomiony palnik gazowy lub grzejnik elektryczny z rozgrzanymi spiralami grzewczymi).
- Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, którego wielkość odpowiada określonej kubaturze miejsca działania.
- Urządzenie należy przechowywać w sposób zabezpieczający przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Przewody powietrzne podłączone do urządzenia nie mogą zawierać substancji łatwopalnych lub zapalnych.
- Upewnij się, że niezbędne otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Nie uszkadzaj przewodów czynnika chłodniczego ani nie wrzucaj ich do ognia.
- Należy pamiętać, że czynnik chłodniczy nie powinien wydzielać zapachu.
- Nie stosować innych środków niż zalecane przez producenta w celu przyspieszenia procesu rozmrażania lub czyszczenia urządzenia.
- Serwis należy wykonywać wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.
- Jeśli wymagana jest naprawa, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym. Wszelkie naprawy dokonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą być niebezpieczne.
- Podczas obsługi urządzenia należy przestrzegać norm państwowych dotyczących substancji gazowych.
- Przeczytaj Wytyczne dla specjalistów.





OSTRZEŻENIE:

- Przestrzegaj wszystkich odpowiednich norm i rozporządzeń krajowych.
- Nie używaj uszkodzonego lub niestandardowego przewodu zasilającego.
- Zachowaj ostrożność podczas instalacji i konserwacji. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym, obrażenia ciała lub inne wypadki.
- Przed włączeniem urządzenia ręcznie otwórz lamelę przewodnicy poziomej jednostki wewnętrznej. W przeciwnym razie nadmuch zimnego powietrza nie będzie możliwy, a na poziomych lamelach kierujących skrapla się woda.

Zakres temperatury pracy

Zalecany zakres temperatur pracy: $-5-46^{\circ}\text{C}$ (ogrzewanie: $-5-24^{\circ}\text{C}$ / chłodzenie: $+18-46^{\circ}\text{C}$). Ze względu na różne funkcje zabezpieczające jednostka zewnętrzna może przestać działać nawet w zakresie temperatur roboczych.

Wybór miejsca do instalacji

Wymogi podstawowe

Instalacja urządzenia w następujących miejscach może spowodować awarię. Jeśli urządzenia nie można umieścić w innym miejscu, skonsultuj się ze sprzedawcą.

1. Miejsca, w których występują silne źródła ciepła, opary, łatwopalne/wybuchowe gazy lub substancje lotne.
2. Miejsca, w których znajdują się urządzenia generujące fale elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (np. spawarki lub urządzenia medyczne).
3. Miejsca w pobliżu wybrzeża morskiego.
4. Miejsca, w których w powietrzu występuje olej i dym.
5. Miejsca, w których występują gazy siarkowe.
6. Inne lokalizacje o nietypowych warunkach.
7. Ten klimatyzator może być używany tylko w samochodach z płaskim dachem (powierzchnia nie jest wybrzuszona ani zakrzywiona w dół).
8. Zabrania się używania klimatyzatora podczas uruchamiania pojazdu lub podczas jazdy.
9. Zabrania się zasilania klimatyzatora z układu zasilania pojazdu.

Warunki eksploatacji urządzenia

1. Wlot i wylot powietrza muszą znajdować się w odpowiedniej odległości od przeszkód i nie mogą znajdować się w ich pobliżu żadne przedmioty. W przeciwnym razie działanie urządzenia może ulec pogorszeniu.
2. Wybierz miejsce, w którym hałas i wydmuchiwane powietrze z jednostki zewnętrznej nie będą zakłócać otoczenia.
3. Staraj się nie umieszczać urządzenia w pobliżu oświetlenia jarzeniowego.
4. Urządzenia nie należy instalować w pralni.

Wymagania dotyczące instalacji elektrycznej

Instrukcje bezpieczeństwa

1. Podczas instalacji urządzenia należy przestrzegać norm i rozporządzeń odnoszących się do bezpieczeństwa elektrotechnicznego.
2. Do podłączenia urządzenia użyj odpowiedniej i bezpiecznej instalacji elektrycznej.
3. W przypadku urządzeń z przewodem zasilającym podłączonym na stałe, którego wymiana wymaga specjalnych narzędzi, należy przestrzegać następującej instrukcji: W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach w celu zmniejszenia potencjalnego ryzyka.
4. Podłącz prawidłowo przewód fazowy, zerowy i uziemiający gniazdka elektrycznego.
5. Odłącz zasilanie przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu elektrycznym.
6. Nie podłączaj zasilania, dopóki instalacja nie zostanie zakończona.
7. Klimatyzator jest urządzeniem elektrycznym klasy I. Musi być odpowiednio uziemiony zgodnie z obowiązującymi normami. Połączenie uziemiające musi być wykonane przez wykwalifikowanego specjalistę. Należy stale sprawdzać działanie uziemienia, w przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
8. Przewód żółto-zielony lub zielony w urządzeniu jest przewodem uziemiającym, którego nie wolno używać do żadnych innych celów.
9. Rezystancja uziemienia musi być zgodna z obowiązującymi normami bezpieczeństwa elektrotechnicznego.
10. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z lokalnymi normami i przepisami.

KILKA SŁÓW O TWOIM NOWYM KLIMATYZATORZE

Dziękujemy za wybranie klimatyzatora RV.

Niniejsza instrukcja zawiera wszystkie informacje potrzebne do instalacji, obsługi i konserwacji. Poświęć kilka minut, aby dowiedzieć się, jak najlepiej osiągnąć komfort cieplny i ekonomiczną pracę z nowym klimatyzatorem.

Proszę zachować niniejszą instrukcję na przyszłość.

W przypadku stałego podłączenia do sieci elektrycznej, do wyłączenia urządzenia należy użyć wyłącznika, który rozłącza wszystkie bieguny i którego styki są oddalone od siebie o co najmniej 3 mm w stanie wyłączonym.

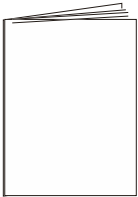
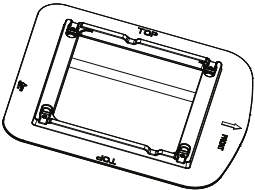
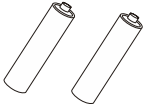
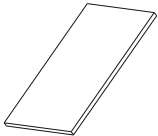
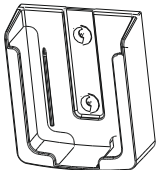
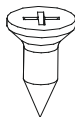
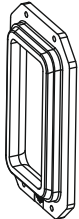
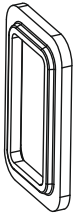
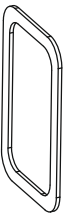
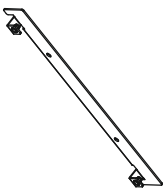
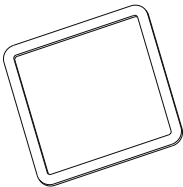
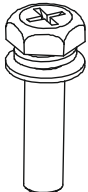
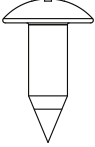
Zasilanie powinno być zabezpieczone wyłącznikiem automatycznym o wydajności 10 A.

Wyłącznik powinien zabezpieczać przed nadmiernym prądem (zwarcie) i przeciążeniem.

PARAMETRY ELEKTRYCZNE

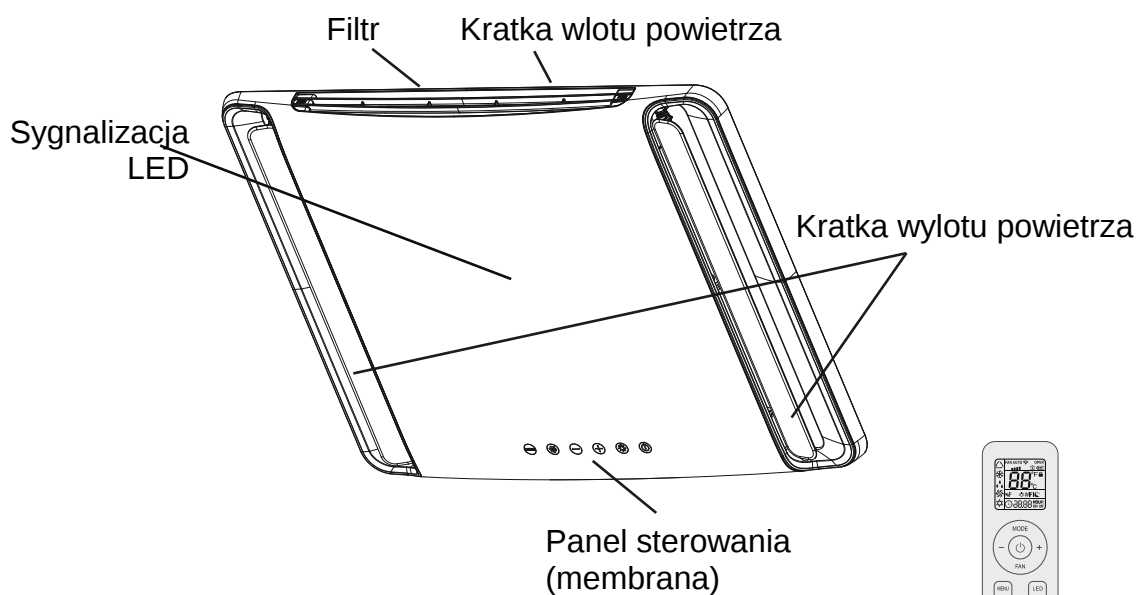
1. Wszystkie obwody elektryczne muszą być zgodne z lokalnymi i krajowymi normami elektrycznymi, rozporządzeniami i przepisami. Prace przy instalacji elektrycznej muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące poniższych instrukcji, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
2. Sprawdź dostępność zasilania i rozwiąż wszelkie problemy z połączeniem PRZED instalacją i eksploatacją tego urządzenia.
3. Ten klimatyzator jest przeznaczony do zasilania 220-240 V AC, 50 Hz, 1 faza.
4. Schematy elektryczne znajdują się na pokrywie szafki sterowniczej. Schematy okablowania urządzenia znajdują się na panelu sufitowym.
5. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach w celu zmniejszenia potencjalnego ryzyka.
6. Schemat elektryczny może ulec zmianie bez powiadomienia. Postępuj zgodnie ze schematem na urządzeniu.

WYKAZ CZĘŚCI

			
Instrukcja obsługi	Rama montażowa	Pilot	Baterie (AAA 1,5 V)
			
Taśma samoklejąca dwustronna	Uchwyt na pilota	Śruba z łbem stożkowym (uchwyt pilota)	Kołnierz (górny)
			
Ramka przewodu powietrznego	Uszczelka przewodu powietrznego	Listwa montażowa	Śruba M8×135
			
Ramka uszczelniająca	Podkładka	Otulina ochronna	Taśma spinająca
			
Śruba M6×25	Samogwintująca śruba		

NAZWY CZĘŚCI

Wewnętrzna jednostka sufitowa

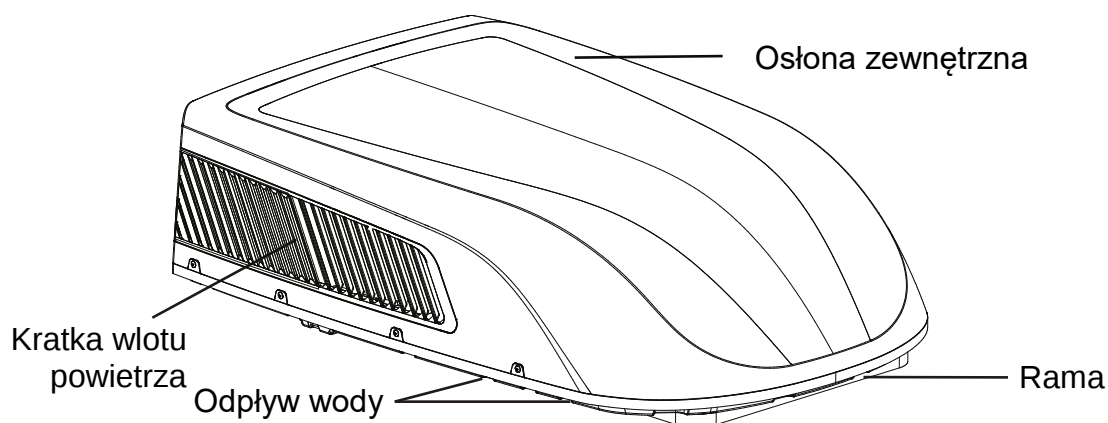


(Wygląd lub położenie panelu sterowania i wyświetlacza może różnić się od powyższego rysunku. Śledź rzeczywisty produkt.)



Pilot

Zewnętrzna jednostka dachowa

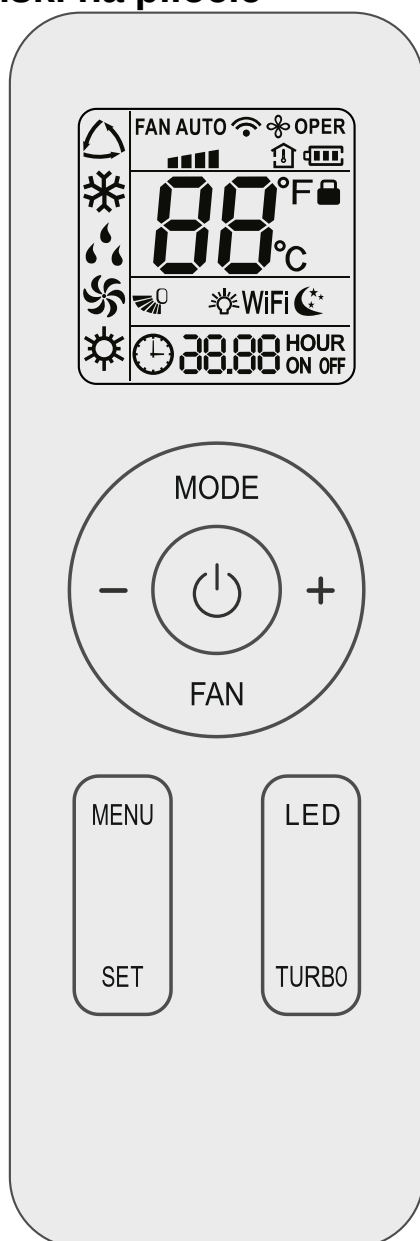


UWAGA:

Rzeczywisty produkt może wyglądać inaczej niż na powyższym rysunku. Śledź rzeczywisty produkt.)

KORZYSTANIE Z BEZPRZEWODOWEGO PILOTA

Przyciski na pilocie



Znaczenie wskaźników na wyświetlaczu

FAN AUTO		Ustawiona prędkość wentylatora
		Wysyłanie sygnału
Tryb pracy	Tryb Automatyka	
	Tryb Chłodzenie	
	Tryb Osuszanie	
	Tryb Wentylator	
	Tryb Grzanie	
	Tryb Sleep	
	Oświetlenie	
	Funkcja X-FAN	
	Temperatura wewnętrzna	
	Zegar	
	Zaprogramowana temperatura	
	Funkcja Wi-Fi	
	Zaprogramowany czas	
	Timer włączania/wyłączania	
	Kierunek nadmuchu powietrza góra/dół	
	Blokada rodzicielska	

Funkcje przycisków pilota

UWAGA

- Ten pilot jest uniwersalny i może być używany do klimatyzatorów z wieloma funkcjami. Jeżeli dany model urządzenia nie posiada niektórych funkcji, urządzenie zachowa poprzedni stan pracy po naciśnięciu odpowiedniego przycisku na pilocie.
- Po podłączeniu klimatyzatora do źródła zasilania rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Wskaźnik pracy  świeci (czerwony wskaźnik, ale kolor może być inny dla różnych modeli). Następnie możesz sterować klimatyzatorem za pomocą pilota.
- Gdy urządzenie jest włączone, po naciśnięciu przycisku na pilocie, wskaźnik transmisji sygnału mignie jeden raz  a z klimatyzatora wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy potwierdzający odbiór sygnału

Przycisk

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć klimatyzator.

Przycisk MODE

Naciśnij ten przycisk, aby zaprogramować żądany tryb pracy.



- Po wybraniu trybu Automatyka , klimatyzator będzie pracował automatycznie zgodnie z temperaturą otoczenia. Nie można ustawić żądanej temperatury i nie będzie ona wyświetlana. Naciśnij przycisk FAN, aby ustawić prędkość wentylatora.
- Po wybraniu trybu Chłodzenie , klimatyzator będzie działał w trybie Chłodzenie. Przez naciśnięcie przycisku + lub - można ustawić żądaną temperaturę. Naciśnij przycisk FAN, aby ustawić prędkość wentylatora.
- Po wybraniu trybu Osuszanie , klimatyzator będzie działał w trybie Osuszanie z niską prędkością wentylatora. W trybie Osuszanie nie można regulować prędkości wentylatora.
- Gdy wybierzesz tryb Wentylator , klimatyzator będzie tylko nawiewał powietrze, a nie chłodzić ani grzać. Naciśnij przycisk FAN, aby ustawić prędkość wentylatora.
- Po wybraniu trybu Grzanie , klimatyzator będzie działał w trybie Grzanie. Przez naciśnięcie przycisku + lub - można ustawić żądaną temperaturę. Naciśnij przycisk FAN, aby ustawić prędkość wentylatora.

UWAGA

- Aby zapobiec wydmuchiowaniu zimnego powietrza po uruchomieniu trybu Grzanie, jednostka wewnętrzna rozpocznie nadmuch powietrza z opóźnieniem 1-5 minut (rzeczywisty czas opóźnienia zależy od temperatury w pomieszczeniu).
- Zakres nastawy temperatury za pomocą pilota: 16–30 °C (61–86 °F).
- W niektórych modelach nie ma wskaźnika tego trybu.
- Klimatyzator, który ma tylko funkcję Chłodzenie, nie może działać w trybie Grzanie. Jeśli tryb Grzanie jest wybrany za pomocą pilota, klimatyzatora nie można włączyć przyciskiem .

Przycisk FAN

Naciśnij ten przycisk, aby ustawić prędkość wentylatora w następującym cyklu: Automatyka (AUTO), Niska , Średnia , Wysoka  i Turbo .

UWAGA

- Prędkość wentylatora  nie jest dostępna w niektórych modelach. Ustawienie  wtedy działa jako prędkość .
- Przy prędkości AUTO klimatyzator automatycznie ustawi prędkość wentylatora zgodnie z ustawieniami fabrycznymi.
- Prędkość AUTO jest dostępna tylko w niektórych modelach.
- W trybie Osuszanie wentylator pracuje z niską prędkością.
- Funkcja X-FAN: W trybie Chłodzenie lub Osuszanie naciśnij przycisk przez 2 sekundy, aby ustawić prędkość wentylatora, pojawi się wskaźnik  i nawet po wyłączeniu urządzenia wentylator będzie działał jeszcze przez kilka minut, aby osuszyć wnętrze urządzenia. Po podłączeniu zasilania funkcja X-FAN jest domyślnie wyłączona. Funkcji X FAN nie można używać w trybie Automatyka, Wentylator ani Grzanie.
Ta funkcja umożliwia wysuszenie wilgoci na parowniku jednostki wewnętrznej po jej wyłączeniu, co zapobiega rozwojowi pleśni.
- Gdy funkcja X-FAN jest włączona: Po wyłączeniu urządzenia przez naciśnięcie przycisku  wentylator jednostki wewnętrznej będzie nadal pracował z niską prędkością przez kilka minut. W tym momencie możliwe jest bezpośrednie zatrzymanie wentylatora jednostki wewnętrznej poprzez naciśnięcie przycisku regulacji prędkości wentylatora na 2 sekundy.
Gdy funkcja X-FAN jest wyłączona: Po wyłączeniu urządzenia przez naciśnięcie przycisku  całe urządzenie natychmiast się zatrzyma.
- Funkcja X-FAN jest dostępna tylko w niektórych modelach.

Przycisk +/-

Jednym naciśnięciem przycisku + lub - ustawiona temperatura wzrośnie lub spadnie o 0,5 °C. Kiedy przycisk + lub - naciśniesz i przytrzymasz przez ponad

2 sekundy, temperatura ustawiona na pilocie zacznie się szybko zmieniać. Gdy zwolnisz przycisk po osiągnięciu żądanej wartości, zmiana zostanie odzwierciedlona również na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej. (W trybie Automatyka nie można ustawić temperatury.)

Podczas ustawiania timera włączenia (TIMER ON), timera wyłączenia (TIMER OFF) lub zegara (CLOCK) możesz, naciskając przycisk + lub – ustawiać czas. (Zob. opis Funkcji CLOCK, Timer włączenia i Timer wyłączenia.)

Przycisk MENU

Możesz użyć tego przycisku, aby wybrać żądaną funkcję w menu, a następnie nacisnąć przycisk SET, aby ustawić status wybranej funkcji. Pozycje menu można wybrać w następującym cyklu:



UWAGA

- Niektóre funkcje menu mogą nie być dostępne w niektórych modelach.

: Funkcja Oświetlenie

Gdy wybrana jest funkcja Oświetlenie, wskaźnik  będzie migać przez 5 sekund. Naciśnij przycisk SET w ciągu 5 sekund, aby wyłączyć oświetlenie jednostki wewnętrznej a wskaźnik  na pilocie zniknie. Naciśnij przycisk SET ponownie w ciągu 5 sekund, aby ponownie włączyć oświetlenie i pojawi się wskaźnik .

: Funkcja Sleep

Gdy wybrana jest funkcja Sleep, wskaźnik  będzie migać przez 5 sekund. Naciśnij przycisk SET w ciągu 5 sekund, aby włączyć funkcję Sleep, a na pilocie pojawi się wskaźnik . Naciśnij ponownie przycisk SET w ciągu 5 sekund, aby wyłączyć funkcję Sleep i wskaźnik  zniknie.

: Funkcja Kierunkowanie wymiuchiwania powietrza góra/dół

Niedostępna w tym urządzeniu.

: Funkcja Wyświetlacz temperatury wewnętrznej

Po wybraniu funkcji wskaźnik  będzie migać przez 5 sekund. Naciśnij przycisk SET w ciągu 5 sekund, aby włączyć lub wyłączyć funkcję Wyświetlania temperatury wewnętrznej. Gdy funkcja jest włączona,

na pilocie pojawi się wskaźnik  i możesz obserwować temperaturę wewnętrzną przez kilka sekund na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej.

TIMER ON: Timer włączenie

Funkcja Timer włączenia umożliwia zaprogramowanie czasu automatycznego włączenia jednostki. Gdy wybrana jest funkcja Timer włączenie, wskaźnik  zniknie, a na pilocie zacznie migać wskaźnik ON.

Naciskając przycisk + lub – ustaw czas włączenia. Po każdym naciśnięciu przycisku + lub – ustawiony czas zwiększy się lub zmniejszy o 1 minutę. Jeśli naciśniesz i przytrzymasz przycisk + lub – przez ponad 2 sekundy, ustawiony czas zacznie się szybko zmieniać. Po ustawieniu potwierdź ustawioną wartość w ciągu 5 sekund, naciskając przycisk SET. Wskaźnik ON przestanie migać.

Aby anulować timer włączenia: Naciśnij przycisk MENU, aby wybrać funkcję Timer włączenia. Wskaźnik ON na pilocie zacznie migać. Naciśnij przycisk SET, aby zniknął wskaźnik ON.

TIMER OFF: Timer wyłączenie

Funkcja Timer wyłączenia umożliwia ustawienie czasu automatycznego wyłączenia urządzenia. Gdy wybrana jest funkcja Timer wyłączenia, wskaźnik  zniknie, a wskaźnik OFF na pilocie zacznie migać.

Naciśnij przycisk + lub –, aby ustawić czas wyłączenia. Każde naciśnięcie przycisku + lub – spowoduje zwiększenie lub zmniejszenie ustawionego czasu o 1 minutę. Jeśli naciśniesz i przytrzymasz przycisk + lub – przez ponad 2 sekundy, ustawiony czas zacznie się szybko zmieniać. Po ustawieniu potwierdź ustawioną wartość w ciągu 5 sekund, naciskając przycisk SET. Wskaźnik OFF przestanie migać.

Aby anulować zaprogramowany czas wyłączenia: Naciśnij przycisk MENU, aby wybrać funkcję Timer wyłączenia. Wskaźnik OFF na pilocie zacznie migać. Naciśnij przycisk SET, aby zniknął wskaźnik OFF.

: Funkcja Zegar

Funkcja Zegar pozwala ustawić aktualną godzinę. Gdy wybrana jest funkcja Zegar, wskaźnik  będzie migać przez 5 sekund. Naciśnij w ciągu 5 sekund przycisk + lub –, aby ustawić czas zegara. Po każdym naciśnięciu przycisku + lub – ustawiony czas zegara jest zwiększany lub zmniejszany o 1 minutę. Kiedy przycisk + lub – przytrzymasz dłużej niż 2 sekundy, ustawiony czas zacznie się szybko zmieniać. Po osiągnięciu żadanego czasu zwolnij przycisk i w ciągu 5 sekund zatwierdź ustawioną wartość naciskając przycisk SET. Wskaźnik  przestanie migać.

Przycisk LED

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie LED panelu.

Przycisk TURBO

W trybie Chłodzenie lub Grzanie naciśnij ten przycisk, aby przełączyć na szybki tryb chłodzenia lub ogrzewania. Na wyświetlaczu pilota pojawi się wskaźnik ■■■■. Po uruchomieniu tej funkcji wentylator urządzenia będzie pracował z bardzo dużą prędkością, aby przyspieszyć chłodzenie lub grzanie, a temperatura w klimatyzowanym pomieszczeniu jak najszybciej osiągnie ustawioną wartość.

UWAGA

- Prędkość wentylatora ■■■■ nie jest dostępna w niektórych modelach. Ustawienie ■■■■ działa wtedy jako prędkość ■■■.

Funkcje kombinacji klawiszy

Funkcja Blokada rodzicielska

Poprzez jednoczesne naciśnięcie przycisków + lub – je możliwe jest włączenie lub wyłączenie funkcji blokady rodzicielskiej. Wskaźnik zostanie wyświetlony, gdy funkcja Blokad rodzicielskiej jest włączona. Po naciśnięciu przycisku na pilocie, wskaźnik miga trzy razy i żadne polecenie nie jest wysyłane do urządzenia.

Sposób wyświetlania temperatury

Gdy urządzenie jest wyłączone, można przełączać między °C i °F, naciskając jednocześnie przyciski – i MODE.

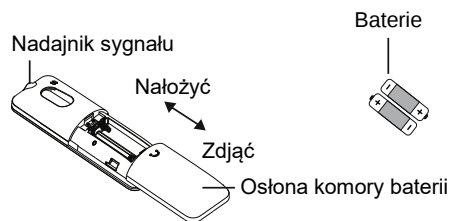
Funkcja Wi-Fi

Funkcję Wi-Fi można włączyć lub wyłączyć, naciskając jednocześnie przyciski MODE i TURBO. Gdy funkcja Wi-Fi jest włączona, na pilocie pojawi się wskaźnik Wi-Fi. Wciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski MODE i TURBO, pilot wyśle polecenie zresetowania funkcji Wi-Fi, po czym funkcja Wi-Fi się włączy. Funkcja Wi-Fi jest domyślnie włączona po uruchomieniu pilota.

UWAGA

- Ta funkcja jest dostępna tylko w niektórych modelach.

Wymiana baterii w pilocie



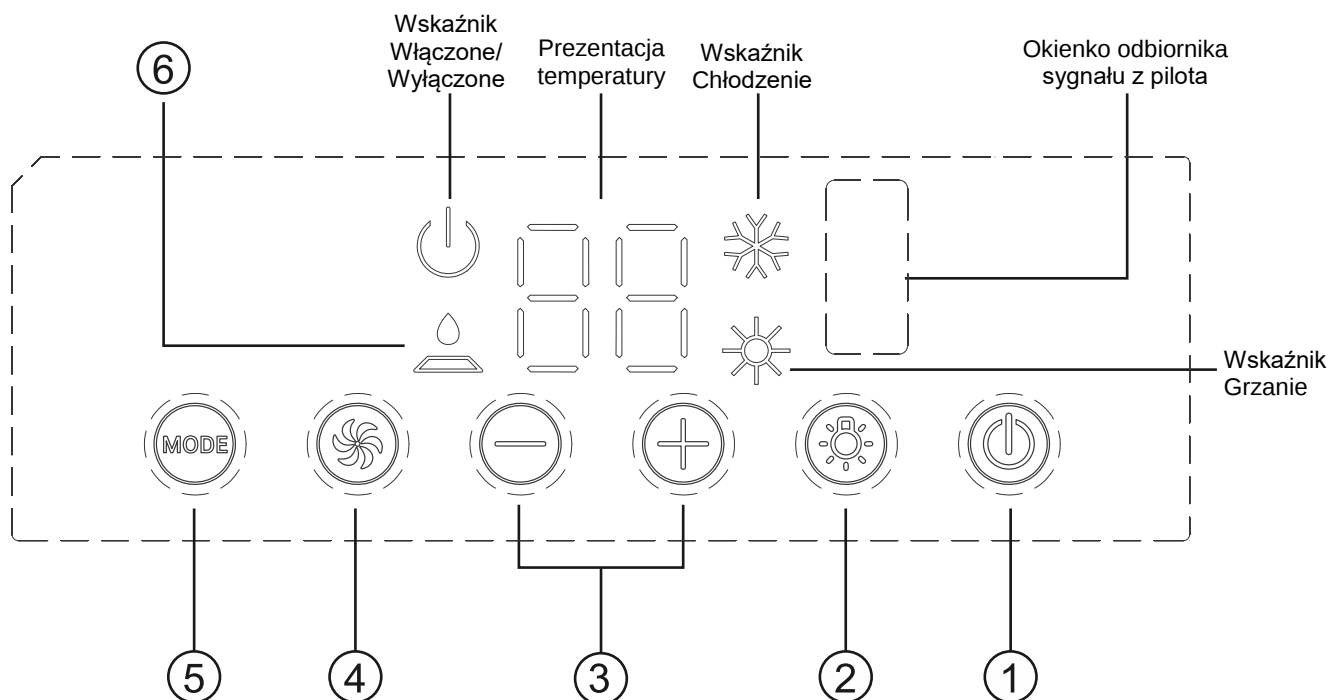
1. Naciśnij tylną część pilota w miejscu wskazanym przez oznaczenie ☺, jak pokazano na rysunku, a następnie wysuń pokrywę komory baterii w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
2. Wymień dwie baterie 1,5 V AAA. Upewnij się, że bieguny + i - baterii są ustawione prawidłowo.
3. Załóż pokrywę komory baterii.

UWAGA

- Podczas używania kieruj nadajnik sygnału pilota zdalnego sterowania w stronę okienka odbiornika klimatyzatora.
- Odległość między nadajnikiem sygnału a oknem odbiornika nie powinna przekraczać 8 m, a na ścieżce sygnału nie powinny znajdować się żadne przeszkody.
- W pomieszczeniu z oświetleniem jarzeniowym lub telefonem bezprzewodowym mogą wystąpić zakłócenia sygnału. W takim przypadku należy zbliżyć pilota do klimatyzatora.
- Podczas wymiany baterii należy używać baterii tego samego typu.
- Jeśli nie zamierzasz używać pilota przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.
- Wymień baterie, gdy wskaźniki na wyświetlaczu pilota są słabo widoczne lub nie pojawiają się wcale.

PANEL STEROWANIA

Uwaga: Jeśli pilot nie jest dostępny, możesz użyć panelu sterowania.



① Przycisk Włącz/Wyłącz

Naciśnij ten przycisk, aby uruchomić urządzenie, naciśnij ten przycisk ponownie, aby wyłączyć urządzenie.

② Przycisk Oświetlenie

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć podświetlenie wyświetlacza jednostki wewnętrznej.

③ Przycisk Zwiększenie/obniżenie temperatury

Naciśnij przycisk +, aby zwiększyć ustawioną (pożądaną) temperaturę. Naciśnij przycisk - aby zmniejszyć ustawioną (pożądaną) temperaturę. Zakres nastawy temperatury wynosi 16-30°C.

④ Przycisk Prędkość wentylatora

Umożliwia ustawienie prędkości wentylatora w cyklu Niska, Średnia, Wysoka oraz TURBO (bardzo wysoka).

⑤ Przycisk Tryb pracy

Umożliwia ustawienie trybu pracy w cyklu Chłodzenie, Wentylator i Grzanie.

⑥ Wskaźnik Kontrola filtra

Ta funkcja przypomina o konieczności wyczyszczenia filtra powietrza (zwykła konserwacja) w celu zwiększenia wydajności pracy. Wskaźnik zaświeci się automatycznie, gdy czas pracy wentylatora przekroczy 250 godzin.

Gdy wskaźnik się zaświeci, wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania, wyjmij filtr powietrza, wyczyść go i zainstaluj z powrotem, podłącz zasilanie i włącz urządzenie. Wskaźnik będzie nadal włączony, więc naciśnij przycisk + przez 5 sekund, aby wyłączyć wskaźnik.

INSTRUKCJE INSTALACJI

Przed instalacją

Sprawdzić działanie urządzenia przy prawidłowym zasilaniu. Informacje dotyczące obsługi i instalacji znajdują się w instrukcji obsługi. Sprawdź, czy wszystkie elementy sterujące działają prawidłowo, a następnie odłącz zasilanie od urządzenia.



OSTRZEŻENIE:

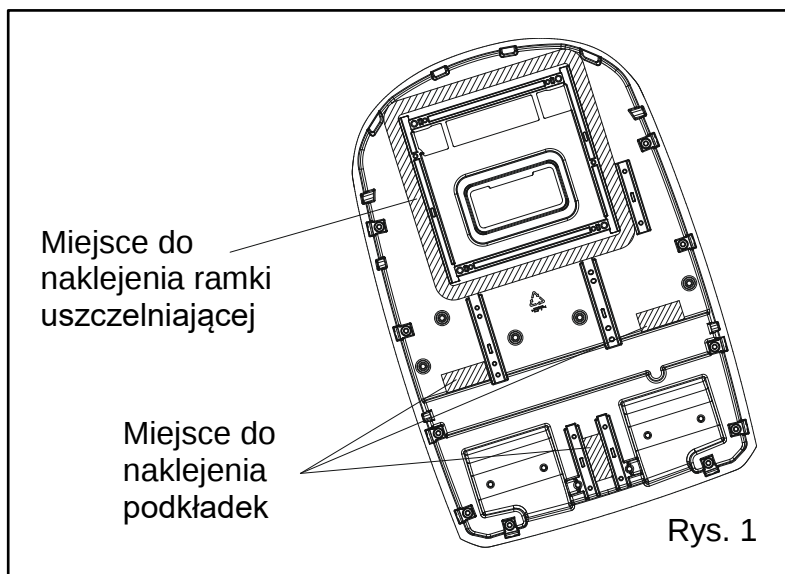
- Ruchome części mogą spowodować obrażenia ciała. Zachowaj ostrożność podczas testowania urządzenia. Nie używaj urządzenia ze zdjętą pokrywą zewnętrzną.
- Jednostki zewnętrznej nie można instalować w płytce wewnątrz dachu samochodu. Musi być zamontowana na płaskiej powierzchni dachu samochodu, aby zapewnić płynne odprowadzanie wody np. podczas deszczu, mycia samochodu, skraplania się wilgoci itp. Woda nie może gromadzić się wokół jednostki zewnętrznej, w przeciwnym razie nastąpi awaria lub zagrożenie bezpieczeństwa, ponieważ woda dostanie się do klimatyzatora.
- Do instalacji użyj dostarczonej ramki montażowej, w przeciwnym razie urządzenie może działać nieprawidłowo lub ulec uszkodzeniu.

KROK 1 – WKLEJENIE RAMKI USZCZELNIAJĄCEJ I PODKŁADEK

1. Przed przyklejeniem usuń brud w miejscu przyklejenia (jak pokazano na rysunku 1) na obudowie jednostki zewnętrznej, aby upewnić się, że miejsce przyklejenia jest czyste.
2. Wyjmij ramkę uszczelniającą i trzy podkładki z akcesoriów, oderwij papierową warstwę kleju, wyrównaj sklejone części zgodnie z krawędziami ich położenia, jak pokazano na rysunku 1, a następnie przyklej je.

Jeśli ramka uszczelniająca jest uszkodzona lub nie jest przyklejona we właściwym miejscu, należy ją wymienić na nową i prawidłowo nakleić.

3. Sprawdź, czy ramka uszczelniająca i podkładki są dobrze przyklejone i czy się nie obluźowały.



KROK 2 – WYBÓR MIEJSCA DO MONTAŻU I MONTAŻ KLIMATYZATORA DACHOWEGO

Klimatyzator został zaprojektowany do użytku w kamperach.

Sprawdź dach samochodu, aby zobaczyć, czy może utrzymać zarówno zewnętrzną jednostkę dachową, jak i wewnętrzną jednostkę sufitową bez dodatkowego wsparcia. Upewnij się, że powierzchnia montażowa na suficie wewnętrznym nie koliduje z istniejącymi konstrukcjami samochodu.

Po określeniu miejsca instalacji klimatyzatora należy wyciąć otwór w dachu samochodu (jeśli go tam nie ma, patrz przypadek B), wzmocnić i obramować. Można również wykorzystać istniejące wywietrzniki dachowe (patrz przypadek A).

Przypadek A –Wykorzystanie istniejącego otworu w dachu samochodu

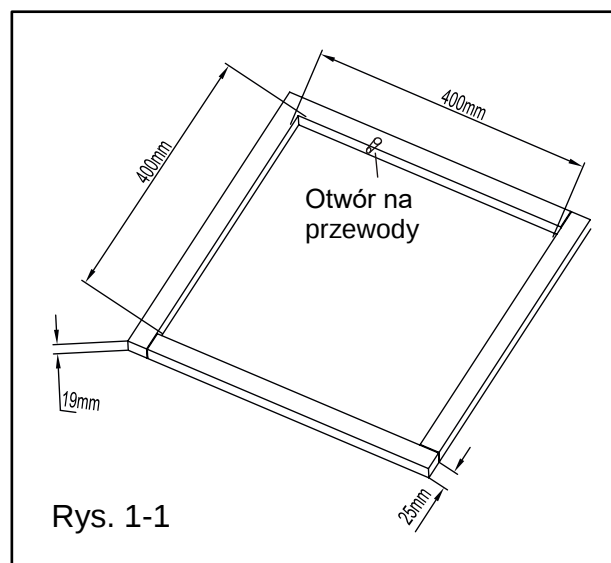
Jeżeli w żądanym miejscu instalacji klimatyzatora znajduje się już odpowiedni wywietrznik dachowy (okno), należy wykonać następujące czynności:

1. Odkręć wszystkie śruby mocujące wywietrznik dachowy do samochodu. Zdejmij wywietrznik dachowy i wszelkie akcesoria. Starannie usuń cały pył wokół otworu, aby utrzymać powierzchnię dachu w czystości.
2. Może być konieczne uszczelnienie niektórych otworów po śrubach montażowych zdemontowanego wywietrznika, które mogą znajdować się poza uszczelką płyty podstawy jednostki zewnętrznej dachowej.
3. Sprawdź rozmiar otworu w dachu; jeśli otwór jest mniejszy niż 400×400 mm, należy go powiększyć.

Przypadek B – Wykonanie nowego otworu w dachu samochodu

Jeśli otwór wentylacyjny w dachu nie zostanie wykorzystany, należy wyciąć nowy otwór w dachu samochodu (patrz Rysunek 1-1). Odpowiedni otwór należy również wyciąć w suficie wewnątrz samochodu. Należy zachować ostrożność podczas wycinania otworu w suficie, ponieważ w przypadku tapicerowania sufitu pokrycie może się rozerwać. Gdy otwór w dachu i suficie wewnątrz samochodu jest odpowiedniej wielkości, pomiędzy dachem zewnętrznym a sufitem wewnętrznym należy wstawić konstrukcję ramy nośnej. Konstrukcja ramy wzmacniającej musi spełniać następujące warunki:

1. Musi wytrzymać ciężar jednostki zewnętrznej dachowej i sufitowej jednostki wewnętrznej.
2. Musi utrzymywać zewnętrzną powierzchnię dachu i powierzchnię sufitu wewnątrz samochodu w niezbędnej odległości od siebie i podtrzymywać je w taki sposób, aby nie uległy deformacji lub zapadnięciu się podczas skręcania zewnętrznego zespołu dachowego i wewnętrznego zespołu sufitowego razem. Typowa rama nośna jest pokazana na rysunku 1-1.
3. W ramie musi znajdować się otwór na wyjście przewodu zasilającego. Poprowadź przewód zasilający przez ramę zaraz po zainstalowaniu ramy nośnej.

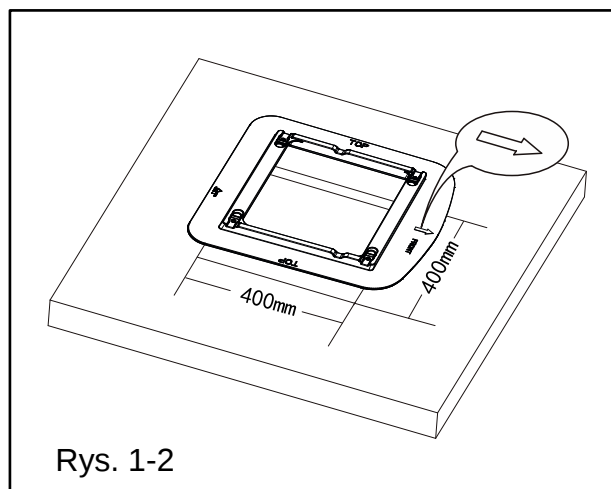


Montaż ramy montażowej

Gdy w dachu samochodu przygotowany jest otwór o wymiarach 400 x 400 mm: Dostarczona rama montażowa może być wykorzystana do zainstalowania klimatyzatora Sinclair na kamperze. Rozmiar otworu montażowego w dachu pojazdu musi wynosić 400 x 400 mm.

Procedura:

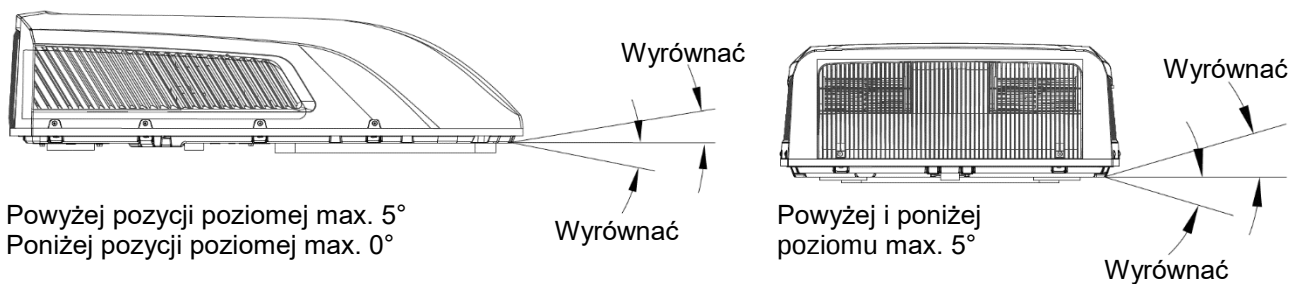
1. Usunąć zadziory i brud wokół otworu montażowego w dachu pojazdu i upewnić się, że powierzchnia montażowa jest płaska.
2. Sprawdzić, czy na powierzchni montażowej nie ma otworów lub zagłębień. Jeśli tak, uszczelnić je, aby zapobiec przedostawaniu się wody.
3. Wgłębienia na powierzchni dachu samochodu w miejscu styku ramy montażowej z dachem wypełnić nieutwardzonym uszczelniaczem (maksymalna grubość 1 cm). Nałożyć uszczelniacz montażowy na szczelinę między ramą montażową a dachem samochodu. Rama montażowa powinna wodoszczelnie przylegać do dachu samochodu, aby zapobiec przedostawaniu się wody do środka.
4. Zamontuj ramkę montażową w otworze w dachu samochodu tak, aby była skierowana zgodnie z zaznaczoną strzałką (strzałka powinna wskazywać przód samochodu).



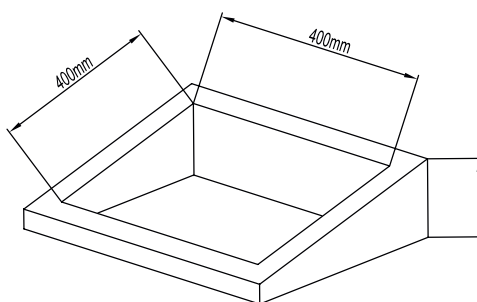
UWAGA:

- Zewnętrzna jednostka dachowa musi być zamontowana na powierzchni poziomej od przodu do tyłu i z boku na bok, gdy samochód jest zaparkowany na równej powierzchni. Rysunek 2 przedstawia maksymalne dopuszczalne odchylenia od pozycji poziomej, w których można zamontować urządzenie.
- Jeśli dach samochodu jest nachylony (nie jest poziomy) w taki sposób, że nie można zamontować jednostki zewnętrznej na dachu zgodnie ze specyfikacją maksymalnego dopuszczalnego nachylenia, należy dodać zewnętrzną podkładkę wyrównującą, aby utrzymać jednostkę poziomo. Typowa podkładka poziomująca jest pokazana na rysunku 3.
- Po wypoziomowaniu jednostki zewnętrznej na dachu może być konieczne zastosowanie dodatkowej podkładki wyrównującej nad jednostką sufitową wewnątrz samochodu. Zewnętrzna jednostka dachowa i wewnętrzna jednostka sufitowa muszą być odpowiednio wyrównane względem siebie przed zmontowaniem razem.
- Gdy obszar otworu montażowego jest odpowiednio przygotowany, usuń opakowanie i wkładki transportowe z zewnętrznej jednostki dachowej. Ostrożnie umieść urządzenie na dachu samochodu. Nie podnosić urządzenia za zewnętrzną plastikową osłonę. Umieść jednostkę zewnętrzną na dachu nad przygotowanym otworem montażowym.
- Przód jednostki zewnętrznej na dachu musi być skierowany w stronę przodu samochodu, aby zmniejszyć opór powietrza.

Uwaga: Podczas pracy staraj się utrzymywać urządzenie jak najbardziej poziomo. Przy maksymalnym nachyleniu 5° urządzenie może działać tylko przez krótki czas, aby zapobiec wyciekom wody.



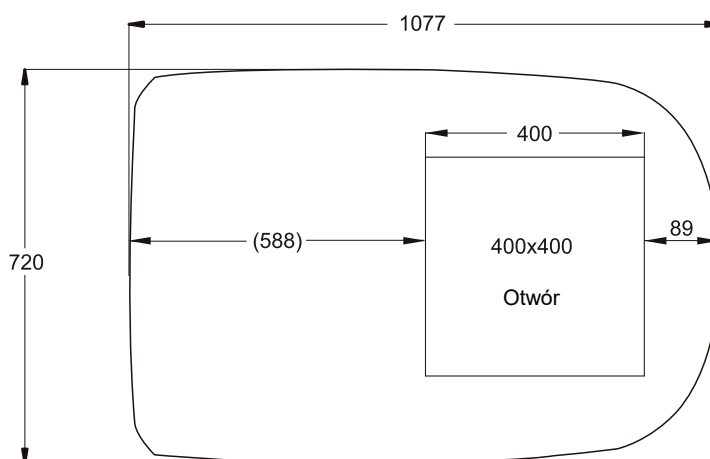
Rys. 2



Wysokość różni się w zależności od wielkości nachylenia, które należy skompensować

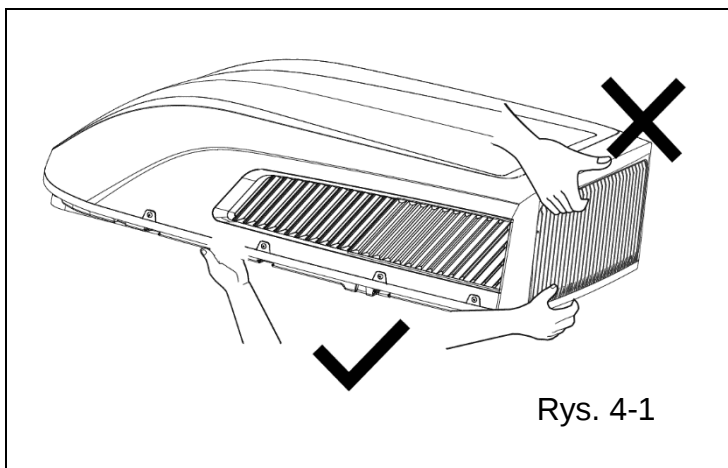
Rys. 3

Przybliżone wymiary zewnętrznej jednostki dachowej (widok z góry)



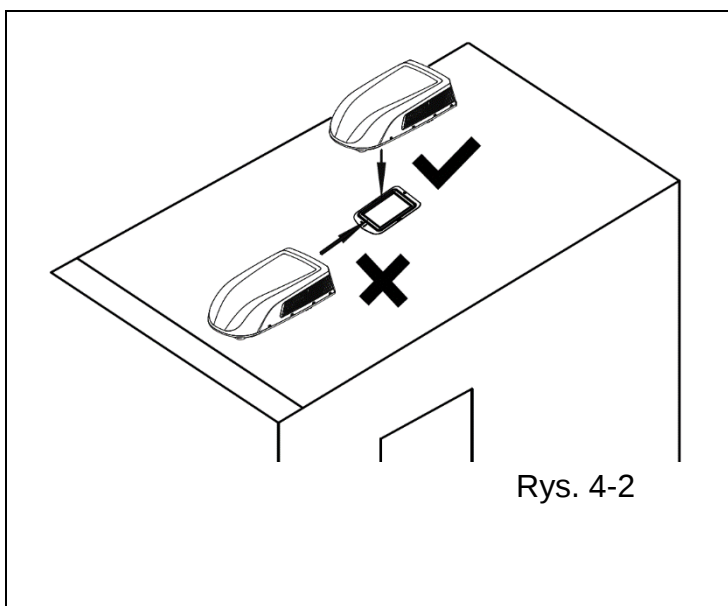
Rys. 4

KROK 3 – MONTAŻ ZEWNĘTRZNEJ JEDNOSTKI DACHOWEJ



1. Otwórz opakowanie i wyjmij dachową jednostkę zewnętrzną.

Podczas przenoszenia urządzenia po rozpakowaniu nie należy go podnosić za kratkę wylotu powietrza z tyłu pokrywy zewnętrznej (patrz Rysunek 4-1).



2. Ustaw jednostkę zewnętrzną na ramie montażowej w otworze w dachu.
 - 1) Podnieś jednostkę zewnętrzną. Podczas przenoszenia surowo zabrania się podnoszenia jednostki zewnętrznej za zewnętrzną plastikową osłonę.
 - 2) Umieść jednostkę zewnętrzną na przygotowanej ramie montażowej w otworze dachowym tak, aby uszczelka jednostki zewnętrznej weszła w rowek na powierzchni ramy montażowej. Nie ciągnąć jednostki zewnętrznej po dachu samochodu. W przeciwnym razie uszczelka może spaść.

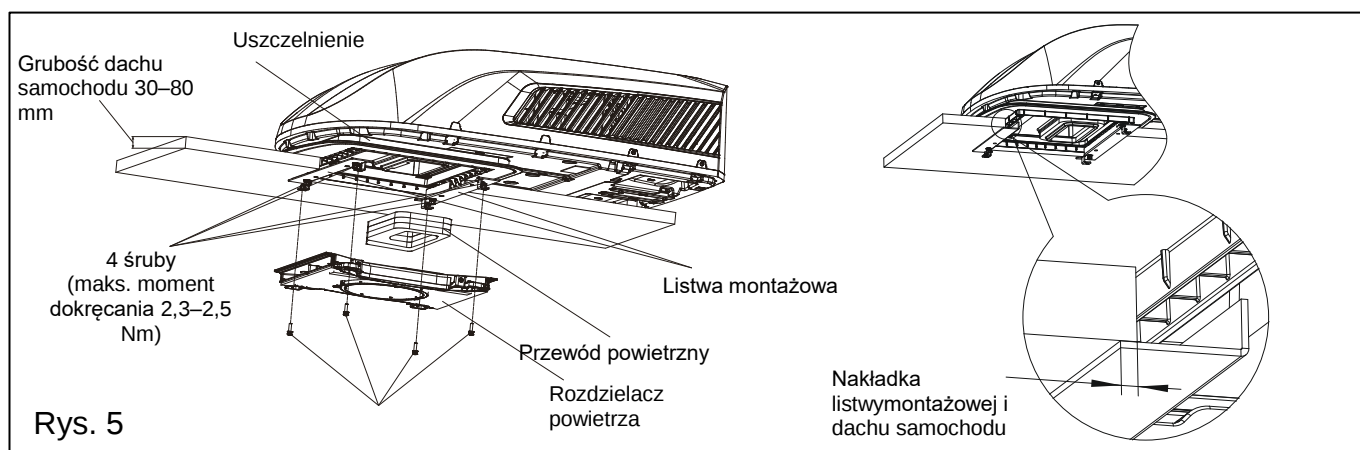
KROK 4 –MONTAŻ WEWNĘTRZNEJ JEDNOSTKI SUFITOWEJ

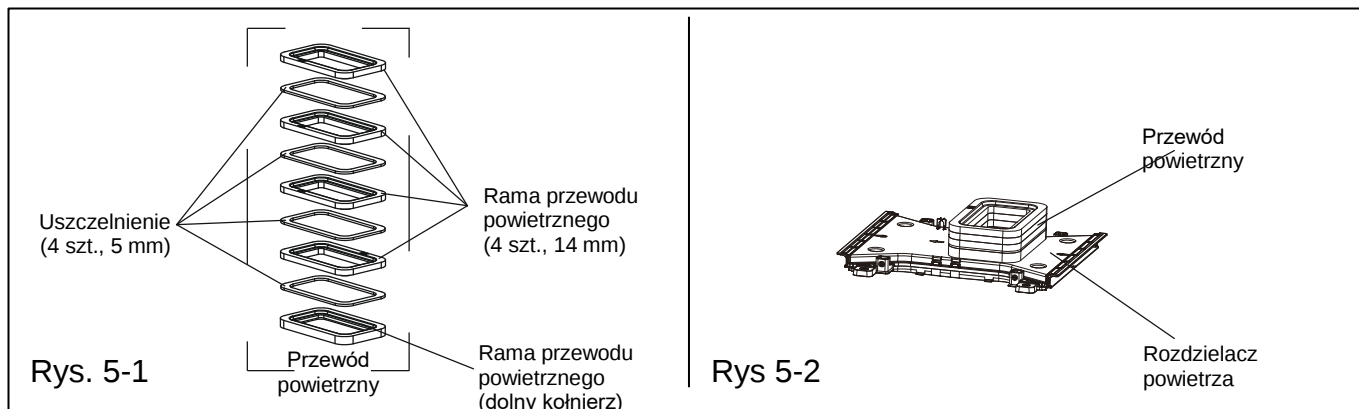
Sprawdź, czy jednostka wewnętrzna jest prawidłowo wyrównana z zewnętrzną jednostką dachową. Ostrzeżenie przed dokręceniem śrub:

- Użytkowa grubość dachu samochodu mieści się w przedziale 30-80 mm.
- Przed dokręceniem śrub wkręć cztery śruby ręką i nie używaj zbyt dużej siły.
- Do wkręcania śrub można używać narzędzi automatycznych. Nie dokręcaj całkowicie jednej śruby, a następnie dokręcaj pozostałe śruby, aby zapobiec kolizji gwintów śrub.
- Maks. moment dokręcania mieści się w zakresie 2,3–2,5 Nm.

Poniższe czynności należy wykonać w podanej kolejności, aby zapewnić prawidłową instalację.

1. Ostrożnie wypakuj sufitową jednostkę wewnętrzną z opakowania.
2. Zdejmij kratkę z jednostki wewnętrznej sufitowej.
3. Następnie przenieś jednostkę zewnętrzną na dach samochodu i wyrównaj ją z otworami w dachu. Do zamontowania jednostki zewnętrznej na dachu użyj 2 listw montażowych i 4 śrub. Podczas montażu listw wszystkie ich długie otwory na śruby należy najpierw wyrównać z 4 otworami na adapterze, a następnie górne powierzchnie na dole obu listw montażowych muszą zachodzić na dolną powierzchnię sufitu pojazdu. (Patrz rysunek 5.)
4. Najpierw należy ręcznie wkręcić śruby mocujące, aby uniknąć zerwania gwintu. **NIE ROZPOCZYNAĆ MONTAŻU ŚRUB ZA POMOCĄ WKREŃTAKA PNEUMATYCZNEGO.** Śruby mocujące muszą być dokręcone. Montaż jest zakończony, gdy uszczelka płyty podstawy jest równomiernie dociśnięta.
5. Przed zainstalowaniem rozdzielacza powietrza jednostki wewnętrznej klimatyzatora kampera, zmontuj przewód powietrzny z plastikowych ramek zgodnie z grubością dachu pojazdu. Po przetestowaniu instalacji, użyj niezbędnej liczby uszczelek i plastikowych ramek do montażu przewodu powietrznego. Przyklej uszczelki i plastikowe ramki za pomocą dwustronnej taśmy samoprzylepnej (należy zakupić osobno) (patrz rysunek 5-1 i 5-2).
6. Zamontować przewód powietrzny na rozdzielaczu powietrza. Przymocuj rozdzielacz powietrza do listw montażowych za pomocą 4 śrub. Po podłączeniu jednostki wewnętrznej do jednostki zewnętrznej sprawdź, czy przewód powietrzny nie poluzował się (patrz Rys.5).



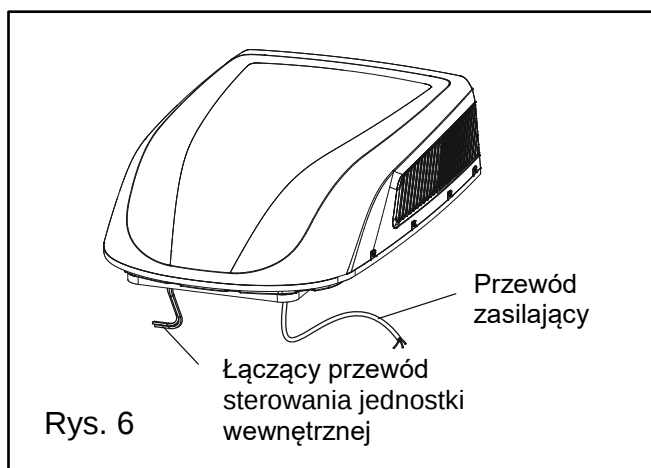


KROK 5 – OKABLOWANIE

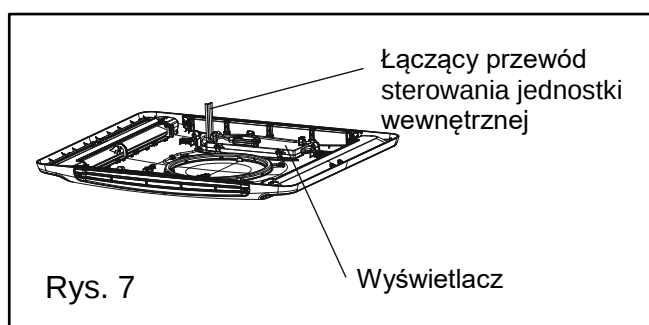
⚠ OSTRZEŻENIE:

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania, aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu. Po prawidłowym przymocowaniu ramy jednostki wewnętrznej do jednostki zewnętrznej należy wykonać następujące połączenia elektryczne.

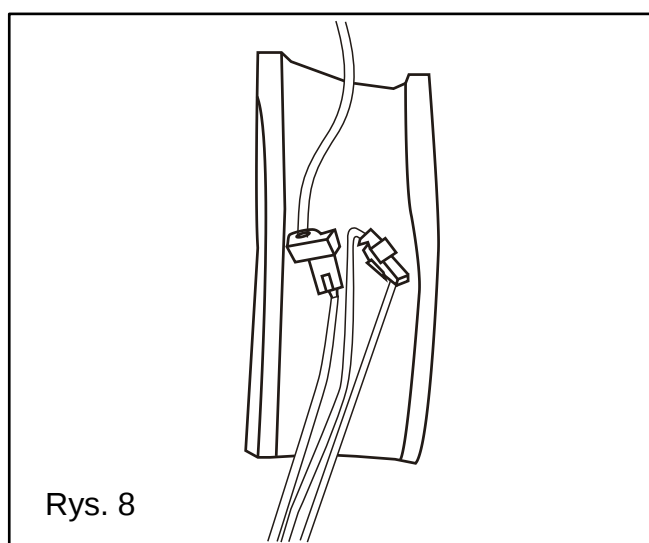
1. Jak pokazano na rysunku 6, z jednostki zewnętrznej wychodzą dwa przewody, jeden do zasilania (wysokoprądowy), a drugi do sterowania. Przewody zasilające należy podłączyć bezpośrednio do zacisków zasilania, natomiast przewód sterujący należy podłączyć do złącza sterującego jednostki wewnętrznej.



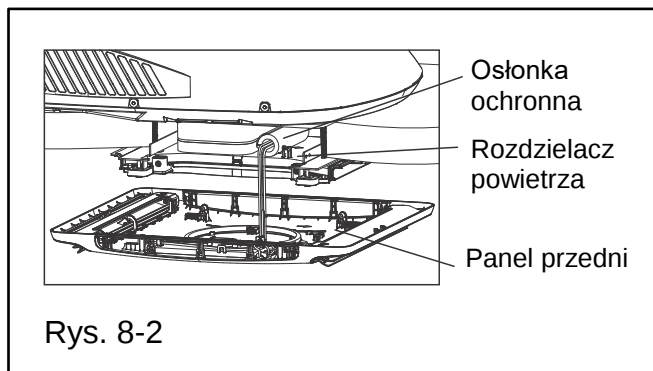
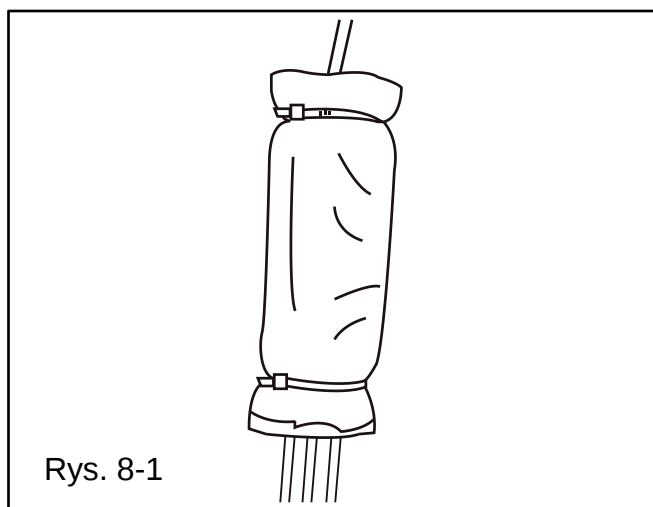
2. Jak pokazano na rysunku 7, jednostka wewnętrzna jest wyposażona w przewód sterujący z 1 złączem.



3. Podłącz złącza jednostki wewnętrznej i zewnętrznej zgodnie z rysunkiem 8.



4. Owiń złącza rękawem ochronnym, oklej taśmą i mocno skręć oba końce opaskami mocującymi.



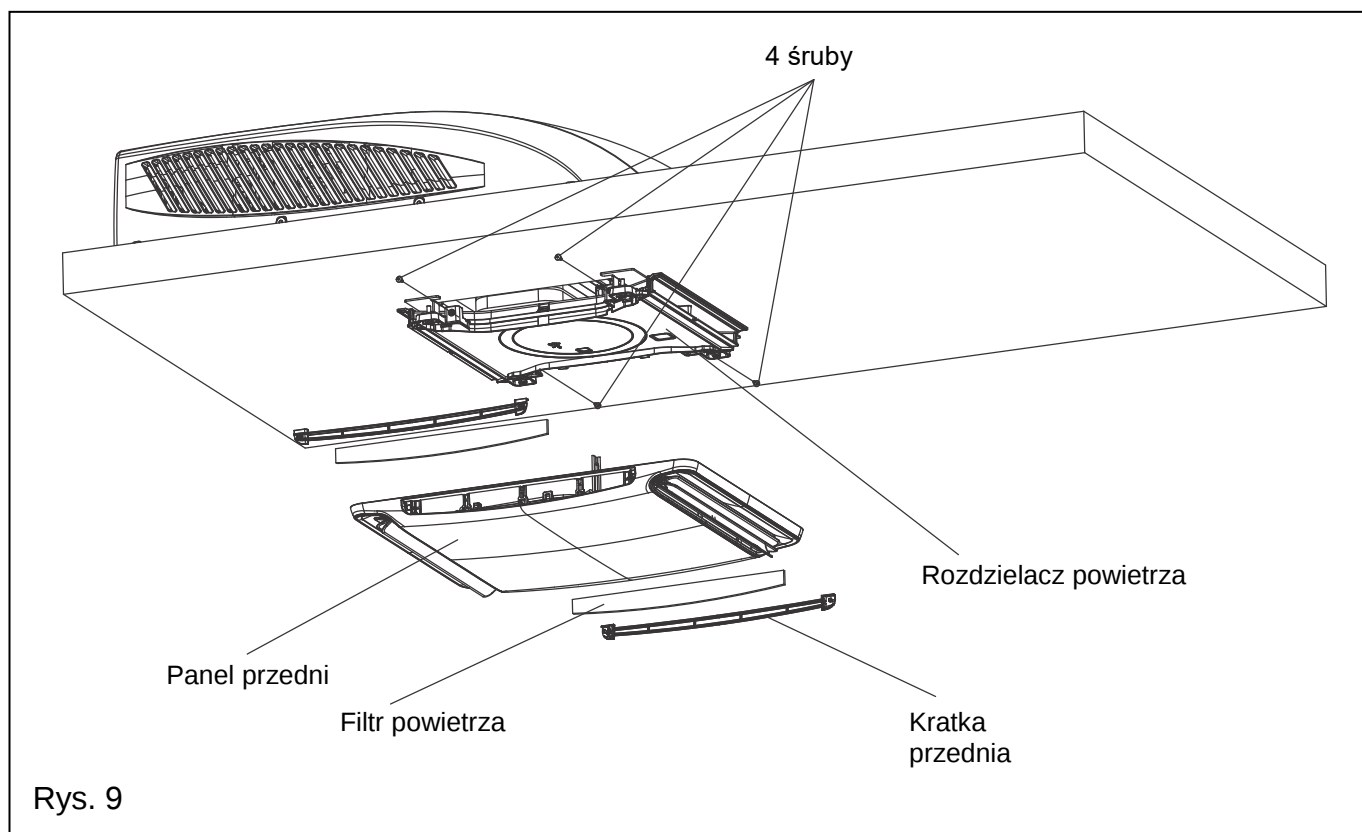
Uwaga:

- Osłonka ochronna musi zakrywać końce obu przewodów ze złączami.
- Przed zamontowaniem przedniego panelu jednostki wewnętrznej nałóż osłonkę ochronną na górną część rozdzielacza powietrza.

KROK 6 – ZAKOŃCZENIE INSTALOWANIA

Aby zakończyć instalację i wymagane kontrole systemu, należy wykonać następujące kroki.

1. Sprawdź położenie termostatu (czujnik temperatury wewnętrznej). Upewnij się, że termostat jest przeciągnięty przez wspornik i nie dotyka żadnych metalowych powierzchni.
2. Przymocuj panel przedni do rozdzielacza powietrza jednostki wewnętrznej za pomocą 4 śrub. (Patrz rysunek 9.)
3. Zainstaluj filtr powietrza i kratkę wlotu powietrza. Wciśnij ją w miejsce oznaczone napisem „PUSH” i zabezpiecz uchwyty.
4. Podłącz zasilanie i sprawdź, czy urządzenie działa.
5. Jeśli po zamontowaniu jednostki wewnętrznej nie ma równej szczeliny między panelem a sufitem samochodu, należy zwrócić się do producenta o odpowiednią regulację.



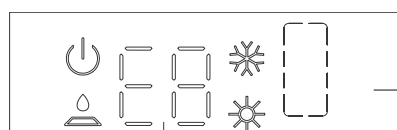
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli masz jakiegokolwiek problemy z klimatyzatorem RV, przed skontaktowaniem się z centrum serwisowym zapoznaj się z poniższymi instrukcjami.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie można uruchomić urządzenia.	Urządzenie może nie być prawidłowo podłączone do zasilania.	Sprawdź zasilanie samochodu, aby upewnić się, że jest w porządku.
Urządzenie nie może ochłodzić wnętrza.	Klimatyzator dachowy nie znajduje się w pozycji poziomej.	Zamontuj klimatyzator dachowy możliwie jak najbardziej poziomo, zarówno w kierunku przód-tył, jak i na boki, gdy pojazd jest zaparkowany. Sprawdź, czy klimatyzator jest zamontowany prawidłowo i poziomo.
	Ustawiona temperatura jest za wysoka.	Ustaw niższą temperaturę za pomocą pilota.
	Brudny filtr powietrza.	Wyjmij i wyczyść filtr.
	Wnętrze samochodu było już bardzo rozgrzane przed włączeniem klimatyzacji.	Pozostaw wystarczająco dużo czasu, aby urządzenie ochłodziło wnętrze samochodu.
Urządzenie hałasuje.	Urządzenie wydaje trzaski i odgłosy bulgotania .	Te dźwięki są normalne podczas pracy urządzenia.
Woda kapie z urządzenia do wnętrza.	Uszczelka płyty podstawy nie jest równomiernie docięnięta.	Aby uszczelka płyty podstawy została odpowiednio docięnięta, należy równomiernie dokręcić śruby mocujące.
Na wymienniku ciepła urządzenia znajduje się szron lub lód.	Temperatura we wnętrzu jest niska.	Ustaw wentylator na wysoką prędkość.
	Zanieczyszczony filtr.	Wyjmij i wyczyść filtr.

KODY USTEREK

Gdy klimatyzator nie działa prawidłowo, wyświetlacz temperatury na jednostce wewnętrznej zacznie migać i pokaże odpowiedni kod usterki.



Kod usterki

Panel
wyświetlacza
jednostki
wewnętrznej

Wskaźniki na rysunku służą wyłącznie do celów ilustracyjnych. Mogą wyglądać inaczej na rzeczywistym produkcie.

Kod usterki	Rozwiązanie problemu
E6/E8	Sygnalizacja awarii może zostać anulowana po ponownym uruchomieniu urządzenia. Jeśli nie, skontaktuj się z centrum serwisowym.
PL	Napięcie zasilania za wysokie lub za niskie. Sprawdź, czy napięcie jest prawidłowe. Sygnalizacja awarii może zostać anulowana po ponownym uruchomieniu urządzenia. Jeśli nie, skontaktuj się z centrum serwisowym.
F1/F2/F3 F4	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Uwaga: Jeśli pojawią się inne kody usterek, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

RUTYNOWA KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE:

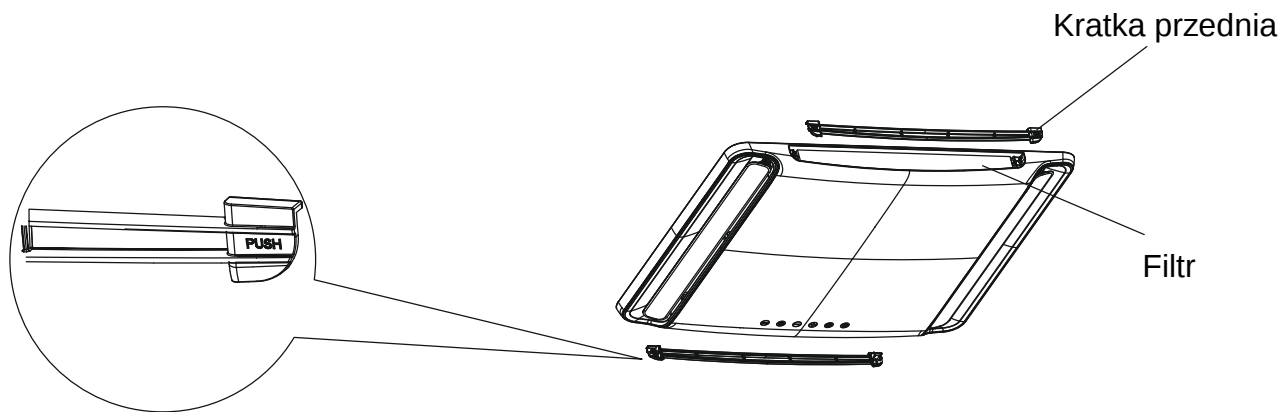
NIEPRZESTRZEGANIE PONIŻSZYCH INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.

- Nie dotykaj styków kondensatora, chyba że jego ładunek elektryczny jest rozładowany. Nawet po odłączeniu zasilania na kondensatorze może nadal występować wysokie napięcie.
- Podczas serwisowania układu chłodzenia należy zachować ostrożność, ponieważ jest w nim wysokie ciśnienie.
- Nie blokuj filtra i dopływu powietrza do panelu sufitowego, aby zapobiec wydostawaniu się skroplin.

Działania	Częstotliwość
Zdejmij pokrywę i umyj wężownicę skraplacza.	Dwa razy w roku.
Wyczyść filtr. (W zależności od jakości powietrza może być wymagane częstsze czyszczenie.)	Gdy na panelu klimatyzatora zaświeci się wskaźnik „Czyszczenie filtra”.

Wymywanie filtra powietrza

Naciśnij obie strony kratki wlotu powietrza w miejscach oznaczonych napisem „PUSH”. Otwórz kratkę wlotu powietrza, a następnie wyciągnij filtr powietrza.



Czyszczenie filtra powietrza

Zmyć kurz z filtrów powietrza czystą wodą lub odkurzyć filtr elektrycznym odkurzaczem domowym.

WYTYCZNE DLA SPECJALISTÓW

Wymagania dotyczące kwalifikacji personelu serwisowego (naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistów).

- a) Każda osoba zajmująca się obsługą obiegu czynnika chłodniczego powinna posiadać aktualne ważne zaświadczenie odpowiedniego uprawnionego organu, potwierdzające kompetencje do bezpiecznego obchodzenia się z czynnikiem chłodniczym zgodnie z odpowiednimi obowiązującymi przepisami.
- b) Serwis można wykonywać wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta. Konserwacja i naprawy wymagające pomocy innego wykwalifikowanego personelu muszą być przeprowadzane pod nadzorem osoby uprawnionej do stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.

Zapewnienie bezpieczeństwa pracy

Tabela „a” wskazuje maksymalną ilość wsadu czynnika chłodniczego (Uwaga: Przy ustalaniu ilości czynnika chłodniczego R32 należy kierować się danymi na tabliczce znamionowej.)

Powierzchnia (m ²)	4	8	10	12	15
Maksymalna ilość czynnika chłodniczego (kg)	<1,224	1,346	1,683	2,019	2,448

Tabela a: Maksymalna ilość czynnika chłodniczego (kg)

Przed rozpoczęciem pracy przy instalacji zawierającej łatwopalny czynnik chłodniczy należy przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu czynnika chłodniczego. Przed przystąpieniem do prac przy układzie chłodniczym należy zapoznać się z poniższymi instrukcjami.

- Procedura pracy
Prace należy prowadzić zgodnie z określoną procedurą, aby zminimalizować ryzyko powstania palnych gazów lub oparów podczas prac.
- Ogólne instrukcje pracy
Cały personel konserwacyjny i pozostały personel na miejscu musi zostać poinstruowany o charakterze wykonywanych prac. Należy unikać pracy w przestrzeni zamkniętej. Teren wokół stanowiska pracy powinien być wytyczony. Sprawdź obszar pod kątem obecności łatwopalnych materiałów, aby zapewnić bezpieczne warunki pracy.
- Sprawdzenie obecności płynu chłodzącego
Obszar należy sprawdzić za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego przed i podczas pracy, aby upewnić się, że technik jest poinformowany o potencjalnie toksycznej lub łatwopalnej atmosferze.
Upewnić się, że używane urządzenie do wykrywania wycieków czynnika chłodniczego jest odpowiednie dla wszystkich używanych czynników chłodniczych, tj. nieiskrzące, odpowiednio uszczelnione lub iskrobezpieczne.
- Dostępność gaśnicy
Jeżeli konieczne jest przeprowadzenie jakichkolwiek prac w podwyższonej temperaturze przy układzie klimatyzacji lub innych powiązanych częściach, muszą być dostępne odpowiednie środki do gaszenia pożaru. W pobliżu punktu uzupełniania czynnika chłodniczego należy przygotować gaśnicę proszkową lub CO₂ (śniegową).

- **Brak źródeł zapłonu**

Żadna osoba wykonująca prace przy instalacji chłodniczej, które wiążą się z manipulacją rurociągami czynnika chłodniczego, nie może używać źródeł zapłonu w sposób stwarzający ryzyko pożaru lub wybuchu. Wszystkie potencjalne źródła zapłonu, w tym zapalone papierosy, powinny znajdować się na tyle daleko od miejsca instalacji, naprawy, demontażu i utylizacji, aby łatwopalny czynnik chłodniczy nie mógł przedostać się w ich pobliże. Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić teren wokół urządzenia, aby upewnić się, że nie występuje zagrożenie pożarem lub inne źródła zapłonu. W tym miejscu należy umieścić znaki „zakaz palenia”.

- **Wentylowany obszar**

Upewnij się, że obszar jest otwarty lub odpowiednio wentylowany przed manipulacją przy systemie lub rozpoczęciem pracy w wysokich temperaturach. Podczas całej pracy należy zapewnić odpowiednią wentylację. Wentylacja musi umożliwiać bezpieczne rozproszenie wyciekającego czynnika chłodniczego, najlepiej na zewnątrz.

- **Kontrole urządzeń chłodniczych**

W przypadku wymiany elementów elektrycznych element zamienny musi być odpowiedni do tego celu i posiadać wymagane parametry. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi konserwacji i serwisu. W razie wątpliwości skonsultuj się z działem technicznym producenta.

- W przypadku instalacji wykorzystujących łatwopalny czynnik chłodniczy należy przeprowadzić następujące kontrole:
- Kubatura przestrzeni, w której zainstalowane są części zawierające czynnik chłodniczy, odpowiada aktualnej ilości czynnika chłodniczego.
- Urządzenia wentylacyjne i otwory wentylacyjne działają i nie są zablokowane.
- Jeśli stosowany jest pośredni obieg czynnika chłodniczego, należy sprawdzić obecność czynnika chłodniczego w obiegu wtórnym.
- Oznaczenia na urządzeniu muszą być zawsze dobrze widoczne i czytelne. Nieczytelne znaki i napisy należy poprawić.
- Rury z czynnikiem chłodniczym i inne części należy instalować w miejscach, w których jest mało prawdopodobne, aby były narażone na kontakt z jakąkolwiek substancją, która może powodować korozję części zawierających czynnik chłodniczy, chyba że są wykonane z materiałów naturalnie odpornych na korozję lub odpowiednio zabezpieczonych.

- **Kontrole urządzeń elektrycznych**

Naprawa i konserwacja części elektrycznych musi obejmować wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli części. Jeśli wystąpi awaria, która może zagrozić bezpieczeństwu, do obwodów elektrycznych nie wolno podłączać żadnego źródła zasilania, dopóki problem nie zostanie rozwiązany w sposób zadowalający. Jeżeli usterki nie da się natychmiast naprawić, ale konieczna jest kontynuacja pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy to zgłosić właścicielowi urządzenia, aby powiadomić wszystkich zainteresowanych.

Wstępne kontrole bezpieczeństwa obejmują:

- Kondensatory są rozładowane: Rozładowanie musi być wykonane w bezpieczny sposób, aby uniknąć iskrzenia.
- Żadne elementy elektryczne ani przewody nie będą odsłonięte podczas ładowania/odsysania czynnika chłodniczego lub czyszczenia układu.

Urządzenie jest prawidłowo uziemione.

Naprawy uszczelnionych części

Podczas naprawy uszczelnionych części należy odłączyć wszystkie źródła energii elektrycznej od naprawianego sprzętu przed zdjęciem uszczelnionych osłon itp. Jeśli bezwzględnie

konieczne jest podłączenie sprzętu do zasilania podczas naprawy, należy umieścić stale działający wykrywacz upływu prądu w najbardziej krytycznym punkcie, aby ostrzec o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.

Należy zwrócić szczególną uwagę na następujące punkty, aby podczas prac przy częściach elektrycznych obudowa nie została naruszona w sposób wpływający na stopień ochrony. Obejmuje to również uszkodzone przewody, nadmierną liczbę połączeń, zaciski wykonane niezgodnie z oryginalną specyfikacją, uszkodzone uszczelki, niewłaściwy montaż/spasowanie uszczelek itp..

- Upewnij się, że urządzenie jest bezpiecznie zamocowane.
- Upewnić się, że uszczelki lub materiały uszczelniające nie są uszkodzone w takim stopniu, że nie mogą dłużej zapobiegać przenikaniu łatwopalnych gazów.

Części zamienne muszą być zgodne ze specyfikacjami producenta.

UWAGA: Stosowanie szczeliwa silikonowego może zakłócać skuteczność niektórych typów urządzeń do wykrywania wycieków gazu. Elementy iskrobezpieczne nie wymagają izolacji przed przystąpieniem do pracy.

Naprawy części iskrobezpiecznych

Nie podłączaj do obwodu żadnego stałego obciążenia indukcyjnego lub pojemnościowego bez upewnienia się, że nie przekroczy ono dopuszczalnego napięcia lub prądu dla używanego sprzętu.

Elementy iskrobezpieczne to jedyne elementy, na których można pracować nawet w obecności łatwopalnych gazów w powietrzu. Sprzęt do badań musi mieć określone parametry.

Wymieniaj części tylko na części określone przez producenta. Inne części mogą zapalić wyciekający czynnik chłodniczy w powietrzu.

Okablowanie

Sprawdź okablowanie pod kątem zużycia i korozji, nadmiernego naprężenia/ciągnięcia, wibracji, ostrych krawędzi lub innych niekorzystnych wpływów środowiska. W oględzinach należy również uwzględnić efekt starzenia się materiału lub wpływ drgań trwałych, powodowanych np. przez sprężarki lub wentylatory.

Wykrywanie palnych czynników chłodniczych

W żadnym wypadku nie należy używać potencjalnych źródeł zapłonu podczas poszukiwania lub wykrywania wycieku czynnika chłodniczego. Nie wolno używać detektora halogenowego (lub innego wykrywacza wykorzystującego otwarty płomień).

Metody wykrywania nieszczelności

Następujące metody wykrywania wycieków czynnika chłodniczego są odpowiednie dla wszystkich systemów zawierających czynnik chłodniczy.

Elektroniczne wykrywacze nieszczelności mogą być używane do wykrywania wycieków czynnika chłodniczego, ale w przypadku łatwopalnych czynników chłodniczych niektóre detektory mogą nie być czułe lub wymagać ponownej kalibracji. (Czujnik należy skalibrować w miejscu, w którym nie ma czynnika chłodniczego.) Upewnij się, że detektor jest odpowiedni dla używanego czynnika chłodniczego i nie może spowodować jego zapalenia.

Urządzenie do wykrywania wycieków czynnika chłodniczego musi być ustawione na wartość procentową LFL (dolna granica palności) czynnika chłodniczego, skalibrowane do używanego czynnika chłodniczego i zdolne do wykrywania odpowiedniego stężenia gazu (maks. 25%).

Roztwory do wykrywania nieszczelności można stosować w przypadku większości czynników chłodniczych, należy jednak unikać środków czyszczących zawierających chlor, ponieważ chlor może reagować z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję rur miedzianych.

W przypadku podejrzenia wycieku czynnika chłodniczego należy usunąć/ugasić wszystkie źródła otwartego ognia w miejscu instalacji.

W przypadku wykrycia wycieku czynnika chłodniczego wymagającego lutowania w celu naprawy należy usunąć cały czynnik chłodniczy z układu lub odizolować go (za pomocą zaworów odcinających) w części układu oddalonej od miejsca wycieku. W przypadku urządzeń zawierających łatwopalne chłodziwa, przed i w trakcie lutowania należy przedmuchać instalację rurą azotem beztlenowym (OFN).

Odpompowywanie chłodziwa i wywoływanie podciśnienia

Ważne jest przestrzeganie dobrych praktyk podczas uzyskiwania dostępu do obwodu czynnika chłodniczego w celu naprawy lub w jakimkolwiek innym celu. Jeśli w urządzeniu znajduje się łatwopalny czynnik chłodniczy, konieczne jest również przestrzeganie najlepszych praktyk w zakresie palności czynnika chłodniczego. Postępuj zgodnie z poniższą procedurą:

- Usunąć płyn chłodzący.
- Przedmuchać obwód gazem obojętnym, odpowietrzyć i ponownie przedmuchać gazem obojętnym.
- Otworzyć obwód przez przecięcie lub rozlutowanie połączeń.

Ładunek czynnika chłodniczego należy odessać do odpowiednich zbiorników.

W przypadku urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze ze względów bezpieczeństwa należy „przepłukać” układ azotem beztlenowym (OFN). Ten proces może wymagać kilkukrotnego powtórzenia.

Do czyszczenia obiegu czynnika chłodniczego nie wolno używać sprężonego powietrza ani tlenu.

W przypadku urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze, odpowietrzanie należy wykonać poprzez wpompowanie azotu beztlenowego (OFN) do układu próżniowego aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, następnie odpowietrzenie do atmosfery i wreszcie opróżnienie układu. Proces ten należy powtarzać, aż cały czynnik chłodniczy zostanie usunięty z układu. Po ostatnim napełnieniu OFN ciśnienie w układzie musi zostać zredukowane do ciśnienia atmosferycznego, aby rozpocząć prace nad układem. Ta operacja jest absolutnie konieczna, jeśli rura ma być lutowana.

Upewnić się, że w pobliżu wylotu ssącego nie ma źródła zapłonu oraz że pomieszczenie jest odpowiednio wentylowane.

Procedury napełniania czynnikiem chłodniczym

Oprócz zwykłych procedur realizacji należy przestrzegać następujących wymagań:

- Upewnij się, że podczas używania sprzętu do napełniania nie nastąpiło zanieczyszczenie innymi czynnikami chłodniczymi. Węże lub rury muszą być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość zawartego w nich czynnika chłodniczego.
- Pojemniki muszą znajdować się w pozycji pionowej.
- Sprawdź, czy układ klimatyzacji jest uziemiony przed rozpoczęciem napełniania układu czynnikiem chłodniczym.

- Po zakończeniu napełniania zaznacz informacje dotyczące napełniania na etykiecie systemu (jeśli jeszcze ich tam nie zaznaczono).
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przepełnić układu klimatyzacji.

Przed napełnieniem układu należy przeprowadzić próbę ciśnieniową przy użyciu odpowiedniego gazu (azot beztlenowy (OFN)).

Po uzupełnieniu czynnika chłodniczego przed uruchomieniem systemu należy przeprowadzić kontrolę szczelności czynnika chłodniczego. Przed opuszczeniem miejsca instalacji należy przeprowadzić dalszą kontrolę szczelności czynnika chłodniczego.

Wycofanie z użytkowania

Przed wykonaniem tej czynności technik musi w pełni zapoznać się z urządzeniem i wszystkimi jego elementami. Zaleca się stosowanie najlepszych praktyk w celu bezpiecznej utylizacji całego czynnika chłodniczego. Przed przystąpieniem do pracy należy pobrać próbkę oleju i płynu chłodzącego na wypadek, gdyby wymagana była analiza przed ponownym użyciem odzyskanego płynu chłodzącego. Przed przystąpieniem do pracy niezbędne jest dysponowanie źródłem energii elektrycznej.

- Zapoznaj się z urządzeniem i jego obsługą.
- Odłączyć system od zasilania elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że:
 - W razie potrzeby dostępne jest mechaniczne urządzenie do przenoszenia zasobników.
 - Wszystkie środki ochrony osobistej są dostępne i właściwie używane.
 - Proces usuwania czynnika chłodniczego jest stale kontrolowany przez wykwalifikowaną osobę. Urządzenia pompujące i zbiorniki spełniają odpowiednie normy.
- Odessać chłodziwo z układu, jeśli jest to możliwe.
- Jeśli nie ma możliwości przeprowadzenia wywołania podciśnienia, przygotuj rozdzielacz tak, aby czynnik chłodniczy mógł być odciągnięty z różnych części układu.
- Przed rozpoczęciem odsysania czynnika chłodniczego należy zważyć zbiornik czynnika chłodniczego.
- Uruchom urządzenie ekstrakcyjne i postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie przepełniać zasobników. (Nie więcej niż 80% objętości napełnienia płynem).
- Nie przekraczać nawet chwilowo maksymalnego ciśnienia roboczego zasobnika.
- Po prawidłowym napełnieniu zasobników i zakończeniu procesu należy zapewnić natychmiastowe usunięcie zasobników i urządzeń ekstrakcyjnych z terenu demontażu oraz zamknięcie wszystkich zaworów odcinających na urządzeniu.
- Odessanego czynnika chłodniczego nie wolno używać do napełniania innego układu klimatyzacji, chyba że został oczyszczony i sprawdzony.

Znakowanie

Urządzenie musi być oznakowane informacją, że zostało wycofane z eksploatacji i że czynnik chłodniczy został z niego usunięty. Etykieta musi być opatrzona datą i podpisem. W przypadku urządzeń zawierających łatwopalny czynnik chłodniczy należy upewnić się, że są one oznakowane informacją, że urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy.

Ekstrakcja i recykling czynnika chłodniczego

Podczas usuwania czynnika chłodniczego z układu w celu naprawy lub likwidacji zaleca się stosowanie najlepszych praktyk w celu bezpiecznego usunięcia całego czynnika chłodniczego.

Podczas pompowania czynnika chłodniczego do zbiorników należy upewnić się, że używane są wyłącznie odpowiednie zbiorniki recyklingowe czynnika chłodniczego. Upewnij się, że jest wystarczająco dużo pojemników, aby pomieścić całe obciążenie systemu. Wszystkie stosowane zbiorniki muszą być przystosowane do odciganego czynnika chłodniczego i posiadać odpowiednie oznakowanie (np. specjalne pojemniki do recyklingu czynnika chłodniczego). Zbiorniki muszą być wyposażone w sprawny zawór nadmiarowy i związane z nim zawory odcinające. Przed odessaniem czynnika chłodniczego puste pojemniki do recyklingu należy poddać działaniu próżni, jeśli to możliwe, schłodzić.

Urządzenia odciągowe muszą być w dobrym stanie technicznym, posiadać instrukcje obsługi i muszą nadawać się do odcigania wszystkich rodzajów stosowanych czynników chłodniczych, w tym również łatwopalnych, jeśli to konieczne. Ponadto musi być dostępny zestaw skalibrowanych wag w dobrym stanie technicznym. Węże muszą być wyposażone w dobrze uszczelnione złączki i muszą być w dobrym stanie. Przed użyciem urządzenia do odsysania należy sprawdzić, czy jest ono w dobrym stanie technicznym, czy jest odpowiednio konserwowane i czy wszystkie odpowiednie części elektryczne są uszczelnione, aby zapobiec zapłonowi w przypadku wycieku czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości skontaktuj się z producentem.

Odessany czynnik chłodniczy należy zwrócić dostawcy czynnika chłodniczego w odpowiednim pojemniku do recyklingu i należy sporządzić odpowiednie powiadomienie o transporcie odpadów. Nie mieszać różnych rodzajów czynnika chłodniczego w jednostkach pompujących, a zwłaszcza w zasobnikach.

Jeśli konieczny jest demontaż sprężarki lub usunięcie oleju ze sprężarki, należy upewnić się, że przeprowadzono wystarczające opróżnienie, aby w oleju nie pozostał żaden łatwopalny czynnik chłodniczy. Opróżnienie należy przeprowadzić przed zwrotem sprężarki do dostawcy. Aby przyspieszyć ten proces, można zastosować tylko ogrzewanie elektryczne obudowy sprężarki. W przypadku spuszczenia oleju z układu należy przestrzegać odpowiednich środków ostrożności.

LIKWIDACJA ZBIÓR ODPADÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Zamieszczony na wyrobie lub w dokumentacji towarzyszącej symbol oznacza, że zużyte wyroby elektryczne lub elektroniczne nie mogą podlegać likwidacji wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu prawidłowego zlikwidowania należy przekazać je do punktu zbioru, w których zostaną przyjęte bezpłatnie. W efekcie prawidłowej likwidacji tego produktu wspomagasz zachować cenne źródła naturalne i zapobiegasz potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, co mogłoby mieć miejsce w przypadku niewłaściwej likwidacji odpadów. Szczegółowe informacje uzyskasz w urzędach samorządowych, najbliższym punkcie zbioru, w przepisach o odpadach danego kraju, w Republice Czeskiej ustawa nr 185/2001 Dz. U. w brzmieniu obowiązującym. W przypadku niewłaściwej likwidacji tego rodzaju odpadu zgodnie z obowiązującymi przepisami mogą być nałożone grzywny.

INFORMACJE DOTYCZĄCE UŻYTEGO CHŁODZIWA

Urządzenie zawiera fluorowane gazy cieplarniane objęte Protokołem z Kioto.

Konserwacja i likwidacja musi być przeprowadzana przez wykwalifikowanych pracowników.

Typ chłodziwa: R32

Ilość środka chłodniczego: patrz tabliczka znamionowa.

Wartość GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t ekwiwalentu CO₂)

GWP = Global Warming Potential (Potencjał globalnego ocieplania)



Urządzenie jest wypełnione łatwopalnym czynnikiem chłodniczym R32.

W razie wystąpienia usterki, problemów związanych z jakością lub innych należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym zakładem serwisowym. **Telefon alarmowy: 112**

PRODUCENT

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
16 Great Queen Street
WC2B 5AH London
United Kingdom
www.sinclair-world.com

Urządzenie wyprodukowano w Chinach (Made in China).

PRZEDSTAWICIEL

Technika Chłodzenia Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 24
41-807 Zabrze
Polska

SERWIS

Technika Chłodzenia Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 24
41-807 Zabrze
Polska

Tel.: +48 606 239 979
www.sinclair.pl | sinclair@tchwo.pl



UWAGI

